



DZIENNIK TARYF

POCZTOWYCH, TELETECHNICZNYCH I RADJOKOMUNIKACYJNYCH
WYDAWANY PRZEZ MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

Rok IV.

Warszawa, dnia 13 lipca 1936 r.

Nr 9.

T R E Ś Ć :

ROZPORZĄDZENIA MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW:

Poz.		Str.
19	z dnia 25 czerwca 1936 r. w sprawie częściowej zmiany zagranicznej taryfy telegraficznej	27
20	z dnia 25 czerwca 1936 r. w sprawie częściowej zmiany zagranicznej taryfy telefonicznej	28
21	z dnia 6 lipca 1936 r. o uzupełnieniu taryfy telegraficznej	30

ZARZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW:

22	z dnia 10 lipca 1936 r. wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu o opłatach od zezwoleń na rozsyłkę czasopism i wydawnictw. Kursy przeliczania kwot przekazowych w obrocie międzynarodowym	31
	Kursy przeliczania kwot przekazowych w obrocie międzynarodowym	32

19.

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 25 czerwca 1936 r.

w sprawie częściowej zmiany zagranicznej taryfy telegraficznej.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafii i telefonii (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr. 63, poz. 481) zarządzam co następuje:

§ 1. W zagranicznej taryfie telegraficznej, ogłoszonej w załączniku do rozporządzenia Ministra Poczty i Telegrafów z dnia 7 listopada 1933 r. (Dz. Tar. p. t. i r. Nr. 1, poz. 3) wprowadza się następujące zmiany:

Stronica:

28. Szwecja (Suède), w kol. 6 dodaje się liczbę „13”.

46. Maroko Francuskie (Maroc Français) w poz. „Inne urzędy”, w kol. 2 i 8 liczby „60,5” i „30,5” zastępuje się liczbami „59,5” i „29,75”.

150. Borneo Brytyjskie (Borneo Britannique), w poz. „via Radio Warszawa” i „via Eastern”, w kol. 6 dodaje się liczbę „1,31”.

Brunei (Borneo Północne), w poz. „via Radio Warszawa” i „via Eastern”, w kol. 6 dodaje się liczbę „1,37”.

156. Indie Brytyjskie (Indes Britanniques) i Birma, w poz. „via Radio Warszawa”, w kol. 6 dodaje się liczbę „—60”.

160. Labuan (wyspy), w poz. „via Radio Warszawa” i „via Eastern”, w kol. 6 dodaje się liczbę „1,17”.

162. Kelantan, Penang i Singapore, w poz. „via Radio Warszawa” i „via Eastern”, w kol. 6 dodaje się liczbę „1,17”.

166. Siam, powyżej poz. „via Empiradio” dodaje się nową pozycję „via Radio Warszawa” oraz w kol. 2 i 4 dodaje się kolejno liczby „2,40” i „1,20”.
344. W przykładzie 18c, w uwadze, po wyrazach „które mają być powtórzone” dodaje się wyrazy „przyczem postanowienia art. 80

§ 2 (2), co do pobierania minimum opłaty, nie mają zastosowania”.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 lipca.

Minister Poczty i Telegrafów:
(—) E. Kaliński

20

ROZPORZĄDZENIE MINISTRA POCZT I TELEGRAFÓW

z dnia 25 czerwca 1936 r.

w sprawie częściowej zmiany zagranicznej taryfy telefonicznej.

Na podstawie art. 18 ust. 1 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafii i telefonii (Dz. U. R. P., z 1933 r. Nr. 63, poz. 481) zarządzam co następuje:

§ 1. W zagranicznej taryfie telefonicznej, ogłoszonej w załączniku do rozporządzenia Ministra Poczty i Telegrafów z dnia 20 grudnia 1934 r. (Dz. Tar. p. t. i r. Nr. 1, poz. 1 z 1935 r.) wprowadza się następujące zmiany:
Stronica taryfy:

33. Holandja, w p. 1 układ tabelaryczny, w którym podano strefy i stawki, otrzymuje następujące brzmienie:

Strefa polska	Jednolita strefa holenderska			
	Opłata za trzyminutową rozmowę zwykłą w godzinach			
	8 — 19		19 — 8	
	fr	c	fr	c
I	6	90	4	14
II	7	50	4	50
III	8	10	4	86
IV	8	70	5	22
V	9	30	5	58
VI	9	90	5	94

91—92: Stany Zjednoczone A. P., Kanada, Ku-
ba, Meksyk, cała pozycja otrzymuje na-
stępujące brzmienie:

RELACJE TELEFONICZNE MIĘDZY POLSKĄ A	Opłata za trzyminutową rozmowę zwykłą					
	od poniedziałku do soboty włącznie				w niedziele	
	w g o d z i n a c h					
	11—23		23—11		przez całą dobę od 1—1	
	fr	c	fr	c	fr	c
A. Stanami Zjednoczonymi A. P.:						
I strefa obejmuje stany: Connecticut, Delaware District of Columbia, Florida, Georgia, Maine, Maryland, Massachusetts, New Hampshire, New-Jersey, New York, North Carolina, Pennsylvania, Rhode Island, South Carolina, Vermont, Virginia, West Virginia	85	50	67	50	67	50
II strefa: Alabama, Arkansas, Illinois, Indiana, Iowa, Kentucky, Louisiana, Michigan, Minnesota, Mississippi, Missouri, Ohio, Tennessee, Wisconsin	94	50	76	50	76	50

RELACJE TELEFONICZNE MIĘDZY POLSKĄ A		Opłata za trzyminutową rozmowę zwykłą					
		od poniedziałku do soboty włącznie				w niedzielę	
		w g o d z i n a c h					
		11—23		23—11		przez całą dobę od 1—1	
		fr	c	fr	c	fr	c
III strefa: Colorado, Kansas, Montana, Nebraska, New Mexico, North Dakota, Oklahoma, South Dakota, Texas, Wyoming .		103	50	85	50	85	50
IV strefa: Arizona, California, Idaho, Nevada, Oregon, Utah, Washington . . .		112	50	94	50	94	50
B. K a n a d a :							
I strefa: obejmuje prowincje: Quebec i połud.-wschod. część Ontario (Ottawa, Toronto, Hamilton, Kingston, Niagara Falls)		85	50	67	50	67	50
II strefa: New Bruswick, Nova Scotia, Prince Edward Island, Manitoba oraz pozostałą część Ontario (London, Windsor, Brantford, Fort William)		94	50	76	50	76	50
III strefa: Saskatchewan, Alberta		103	50	85	50	85	50
IV strefa: British Columbia		112	50	94	50	94	50
C. K u b a		112	50	94	50	94	50
D. M e k s y k i e m		112	50	94	50	94	50

Opłata za zawiadomienie (report charge) we wszystkich relacjach wynosi 13 fr. 50 c.

Dopuszczone są rozmowy zwykłe oraz rozmowy z określoną osobą (z wzwaniem do rozmównicy lub uprzedzeniem o rozmowie).

Rozmowy przeprowadza się via Warszawa — Londyn — Radio N. York.

Do ruchu telefonicznego dopuszczone są wszystkie miejscowości.

96—97. Filipiny, w nagłówku kol. 2 po wyrazach „rozmowę zwykłą” dodaje się wyrazy: „od poniedziałku do soboty włącznie”,

w tekście kol. 2 liczby „156”, „162” i „171” zastępuje się kolejno liczbami: „111”, „117” i „126”.

W ustępie pierwszym po wyrazach „Fernando Union” dodaje się nowe zdanie: „Za rozmowy telefoniczne przeprowadzone w niedzielę, wyżej podane stawki są niższe o 30 fr.”.

W ustępie drugim liczbę „17” zastępuje się liczbą „12”.

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 15 lipca 1936 r.

Minister Poczty i Telegrafów:

(—) E. Kaliński

o uzupełnieniu taryfy telegraficznej.

w części drugiej załącznika do rozporządzenia Ministra Poczty i Telegrafów z dnia 17 grudnia 1935 r. w sprawie taryfy pocztowej, telegraficznej i telefonicznej (Dz. Taryf p. t. i r. Nr. 17, poz. 31) poz. 2 otrzymuje następujące brzmienie:

§ 1. W taryfie telegraficznej, ogłoszonej

Stronica 39 i 40	2	<p>Za telegramy morskie (radiotelegamy):</p> <p>A) 1) taksa nadbrzeżna radiostacji Gdynia — Radio SPH</p> <p>opłata od wyrazu 36</p> <p>Taksę tę stosuje się w korespondencji ze statkami znajdującymi się na Bałtyku i Morzu Północnem.</p> <p>2) taksa nadbrzeżna radiostacji Gdynia — Radio SPF</p> <p>opłata od wyrazu 54</p> <p>Taksę tę stosuje się w korespondencji ze statkami znajdującymi się poza Bałtykiem lub Morzem Północnem.</p> <p>3) Taksa nadbrzeżna radiostacji Gdynia — Radio w korespondencji ze statkami polskimi żeglugi przybrzeżnej. 9</p> <p>B) taksa pokładowa statków:</p> <p>Kościuszkó</p> <p>Polonja</p> <p>Pułaski</p> <p>Wisła</p> <p>opłata od wyrazu 72</p> <p>Batory</p> <p>Cieszyn</p> <p>Piłsudski</p> <p>Śląsk</p> <p>opłata od wyrazu 36</p> <p>Elemka</p> <p>Hel</p> <p>Puck</p> <p>opłata od wyrazu 27</p> <p>Lech (SPBU)</p> <p>Lublin</p> <p>Lwów</p> <p>Warszawa</p> <p>opłata od wyrazu 18</p> <p>Gdańsk</p> <p>Gdynia</p> <p>opłata od wyrazu 9</p> <p>Za telegramy morskie listowe —SLT— (radiotelegamy li-</p>	<p>Taksa nadbrzeżna ma zastosowanie w tej samej wysokości niezależnie od przynależności państwowej statku.</p> <p>Taksę za przestanie radiotelegramu między urzędem telegr. a nadbrzeżną stacją radiokomunikacyjną Gdynia — Radio oblicza się według taryfy telegraficznej wewnętrznej zamiejscowej.</p> <p>Opłata od wyrazu radiotelegramu stanowi sumę taksy pokładowej dla danego statku, taksy nadbrzeżnej i taksy za przestanie radiotelegramu między urzędem nadawczym lub odbiorczym a stacją nadbrzeżną (§ 26 ord. telegr.).</p>
---------------------	---	--	--

stowe), ze statku do wszystkich miejscowości w Polsce	
A) taksa nadbrzeżna radiostacji Gdynia — Radjo za telegramy liczące do 20 wyrazów, łącznie	450
Taksa nadbrzeżna radiostacji Gdynia — Radjo, za każdy wyraz telegramu ponad 20 wyrazów	18
B) Taksa pokładowa statków, pływających pod banderą polską, prócz statków w żegludze przybrzeżnej, za telegram liczący do 20 wyrazów łącznie	300
Taksa pokładowa tych statków za każdy wyraz telegramu ponad 20 wyrazów	12

§ 2. Rozporządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 sierpnia 1936 r.

Minister Poczty i Telegrafów:

(—) E. Kaliński

22

ZARZĄDZENIE MINISTRA POCZTY I TELEGRAFÓW

z dnia 10 lipca 1936 r.

wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu o opłatach od zezwoleń na rozsyłkę czasopism i wydawnictw.

Na podstawie art. 4 ust. 3 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafii i telefonii (Dz. U. R. P. z 1933 r. Nr. 63, poz. 481) zarządzam co następuje:

§ 1. Rozsyłka wychodzących w kraju czasopism i wydawnictw **autobusami**, poza obrębem 15 km. od miejsca ich wydania, oraz rozsyłka nadchodzących z zagranicy, z pominięciem poczty, czasopism i wydawnictw — może być dokonywana tylko na podstawie zezwolenia uzyskanego od właściwej Dyrekcji O. P. i T.

Przez rozsyłkę czasopism i wydawnictw, nadchodzących z zagranicy rozumie się przewóz **wszelkimi środkami** lub przenoszenie czasopism i wydawnictw od punktu granicznego.

§ 2. Wydawcy oraz firmy kolportażowe, którzy uzyskali zezwolenie na rozsyłkę czasopism, uiszczają na rzecz Zarządu Poczтового opłatę w wysokości trzech (3) groszy od każdego rozpoczętego kilograma wagi brutto wysyłanych czasopism i wydawnictw.

Opłata winna być uiszczona zdołu w dniu 10, 20 i ostatnim każdego miesiąca w urzędzie pocztowym, wskazanym przez właściwą Dyrekcję O. P. i T.

§ 3. Wydawcy oraz firmy kolportażowe, korzystający z zezwolenia (§ 1), winni przedstawić urzędowi pocztowemu, wskazanemu przez Dyrekcję O. P. i T. zawiadomienie, stwierdzające wagę przewiezionych w każdej dekadzie przesyłek z czasopismami lub wydawnictwami.

§ 4. W razie stwierdzenia, że wydawca lub firma kolportażowa narusza warunki zezwolenia na rozsyłkę czasopism i wydawnictw lub wysyła większe ilości czasopism i wydawnictw, aniżeli wykazuje w dostarczonych zawiadomieniach, mają zastosowanie postanowienia art. 36 ustawy z dnia 3 czerwca 1924 r. o poczcie, telegrafii i telefonii (Dz. U. R. P. Nr. 63 z 1933 r., poz. 481).

§ 5. Zarządzenie niniejsze wchodzi w życie z dniem 1 sierpnia 1936 r.

Równocześnie traci moc obowiązującą rozporządzenie Ministra Poczty i Telegrafów z dnia 12 marca 1935 r., wydane w porozumieniu z Ministrem Skarbu o opłatach od zezwoleń na rozsyłkę autobusami czasopism i wydawnictw (Dz. Taryf Pocztowych, Teletechnicznych i Radijokomunikacyjnych Nr. 4 z 1935 r., poz. 7).

Minister Poczty i Telegrafów:

(—) E. Kaliński

**Kursy przeliczania kwot przekazowych
w obrocie międzynarodowym.**

Przy przyjmowaniu przekazów pocztowych
w obrocie międzynarodowym od dnia 8 lipca obo-

wiązuje następujący kurs przeliczania:

100 pesos argentyńskich = 150 zł.

PZ. 503 z dnia 7 lipca 1936 r.

Adres Redakcji i Administracji: MINISTERSTWO POCZT I TELEGRAFÓW

Warszawa, Warecka 16 II p., pokój Nr 102.

Telefon: Centrala M. P. i T. wewn. 216

Wpłaty za Dz. Taryf należy skutecznie zapomocą przekazów rozrachunkowych.

Tłoczono czcionkami Drukarni Państwowej w Warszawie.

84802.